

Na Ruanai Usu-usu Ana Pol Tanaraaui Noni Hinihini Na'i Tesalonaeka

Gere Mamaani 'Iniai Bukani

'Ai wetewete tari he'ua i 'adoma'imu 'anai ura baabau na'i hinihinimu? 'Io, na'i 'omaa'i Tesalonaeka 'iraaui noni ahurodo rau awa ha'ata'airaaui di'u i sae hinihini 'iniai suria adaaua Kraest. 'Ia Pol 'a ha'atee ha'agorohiraaui di'u i noni hinihini nai Tesalonaeka, suria rei'uaa narau siri suri'i mwane mareho ta'a'i, me 'iraaui ma'ata rau ura wetewete suri'i hinihinidaa'i beia Kraest.

'Ia Pol 'a usuai usu-usuni 'anai ha'a-weteweteraau 'anai ta'ahia God miraaui ro'u i noni, marai abui rihota'i aho'i na'i hinihinidaau. 'Ia Pol 'a 'unua tanaraaui do rai 'iraraa do 'iraaui nei narau haa'i mareho ta'a'i 'ia God 'ai ha'a-mama'airaaui, rei'uaa sae ahurodo ma'ua sae hinihini. Naasi 'iraaui noni hinihini rau ga'i bwa'i arunga ta'aa 'oha rau re'iai sae na haa'i here nara taritari'a maagu ai'a daua ta ha'a-mama'ai 'ini'i na'i marewanani.

Mia Pol 'a 'unua ro'u tanaraaui dorai abui agohe 'anai tau'aro. Tara'i nei ra 'age'age di'u mara ai'a raba tau'aro 'anai siba ha'a nadaau, 'inia rau 'adoma'inia do 'ia Jisas 'ai boi aho'i raurau.

Na'i 'oha na'o bonasiai ura baabau na'i hinihinimu 'oha na'o siri na'i madoraa bwara, 'oi 'adoma'iniraaui tarau i noni hinihini na'i Tesalonaeka. Na'i 'oha na'o 'iraraa do ra here ha'ata'ai'o 'iniai suria amua Kraest, ma'ua 'o siri na'i heiohong'i, 'oi 'iraraa do 'ia Kraest 'a awa tarau 'anai 'a'auhi'o. 'Oi sibaniai here na 'oi ura baabau 'inia 'oha na 'oi 'oha'iniai ruanai usu-usu tanaraaui Tesalonaeka.

¹ 'Inaua Pol, 'ia Saelas mea Timoti nameu hauai usu-usuni tana'amoui sae hinihini na'i 'omaa'i Tesalonaeka, 'i'amoui sae ana'ia God Amaga mana Araha aga Jisas

Kraest. ² Meu ha'arahesi mia God Amaga mea Araha aga Jisas Kraest rarui ha'agorohi'amou ma rarui ha'awagorohi'amou.

God 'Ai Hiiriraui Noni

'Oha Nai Aho'i Mai a Kraest

³ Arai do'ora mana asimee'i na'i Kraest, meu rongoa doni hinihinimoo beia God mana heita'ahi amoou hairiu 'a goro di'u ro'u baaniai na'o. Mameu hadahada wa'ewa'e tarau tanaa God 'ini'amou, 'inia 'a goro ma odo-odo do mei haua o'asi. ⁴ Ma naasi, na'i 'oha meu garihiraau ro'u tara'i noni hinihini, meu hadahada wa'ewa'e tanaraau 'inia'i ura baabau amoou mana 'u'urja amooa Kraest, rei'uaa namou siri suri'i mwani madoraa bwara mana rongomaata'i 'inia'i suria amooa Kraest.

⁵ Suria mou ura baabau suri'i rongomaata'i namou haa'i 'inia'i awa amoou na'i bahainai heimarungi ana God, 'a ha'ata'inia doni heihiiri nai haua God 'a odo-odo. 'Inia na'i 'ohasi 'ai 'unua hura'a do mou arari 'anai awa tarau na'i hourana ana beiraui noni ana'i. ⁶ Ha'amomori! 'Ia God 'ai haua tarau i maho na odo-odo. Naasi, 'ia God 'ai ha'a-rongomaata'iraui nei ra ha'a-rongomaata'i'amou. ⁷ Maai ha'a-ai'a'i baanigaau ro'u i rongomaata'i agaa'i na'i 'oha 'ia Jisas Kraest 'ai dio mai baaniai aro na'i raronai ngarungarui 'eu beiraui enjel wetewete ana'i. ⁸ 'Iia 'ai boi 'anai ha'a-mama'airaui nei nara ai'a raba suria God ma rau ai'a hinihiniai Taroha Goro 'inia Araha aga Jisas Kraest. ⁹ 'Ia God 'ai ha'a-taariraau 'ari na'i dora ni rongomaata'i tarau maai ha'a-mama'airaau. Rai awa ha'atau baania Araha marau bwa'i 'omesia mwada'u i mena ana na hauasa. ¹⁰ Maho 'isi rai to'o na'i 'oha 'ia Jisas 'ai aho'i mai miraui mwani noni ana'i rai ha'atee ha'a-ahaaha beiai heimwaota'i nai raha di'u. Me 'i'amou moi awa ro'u beiraui, 'inia mou hinihini'i ro'u i maho meu taroha'ini'i 'abaia Jisas Kraest.

¹¹ Hoita naasi, suria moi awa goni beiraa na'i 'ohasi, meu ha'arahesi tarau 'ini'amou, do na'i 'ohasi 'ia God 'ai 'unua hura'a domou awasuriai tahinga na rabasia do gai awasuria. Meu 'iraraa moi do mou raba hau'i maho goro, 'inia 'u'uria amoua God. Na tarana naasi nameu ha'arahesi 'inia, mea God 'ai haua tana'amou i mena 'anai hau'i maho. ¹² Miraa hako i nei hinihini raigu ha'atee ha'agorohia Araha aga Jisas Kraest 'ini 'omesi'i adaa'i baronga goro suri'i tahingamoo'i. Marai ha'atee ha'agorohi'amou ro'u 'inia hinihinia amoua Kraest. 'Ai o'asi, ai'a do 'igaa gau arari, me 'inia goro ana God mea Kraest 'inigia.

2

Sae Ta'aa Ana Saetan

¹ Arai do'ora mana asimee'i na'i Kraest, meu raba maania tana'amoui aho'i mai ana Araha aga, 'ia Jisas Kraest, mana 'oha gai goni hako wou beia. ² Ra gasi pwari'i'amou tara'i sae do 'ia Jisas 'a bwane boi'a aho'i. Marai matai 'unua ro'u doni Hi'ona Maea na ha'arangasia tanaraau, ma'uasi do rau rongoa baani'ameu, ma'ua do rau 'oha'ini'i ro'u suri'i usu-usu nameu haa'i. Ma'ata 'inau 'au 'unua tana'amou do 'ai abui kakui ahumoo ma'ua ahutotou 'oha moi rongo'i maho 'isi, 'inia maho 'isi ra ai'a ha'a-momori! ³ Moi abu watea tanei 'ai pwari'i'amou o'asi, 'inia 'e rua maho nai to'o ga'u maigui tano'i aho'i mai Araha. 'Etana, 'ai ragoi noni rai rihosi baania God, mana ruana, i sae ta'aa ana Saetan* 'ai ha'ata'i. Ma'ata, 'ia God 'a bwane 'adoma'i nunuga 'inia 'anai ngahu ha'a-ai'aa. ⁴ Hoita, na sae ta'aasi 'ai ha'atee ha'ata'ai'i mwani hi'ona ma'ua araaranunu na 'iraui noni rau ha'arahesi'i,

* 2:3 Sae ta'aa ana Saetan: Naasi sae nara 'unua 'inia Antichrist.

mai 'unua do 'iia na ororiu di'u. Ma'ai siri heinagu na'i Ruma Maea ana God mai 'unua do 'iia naasia God.

⁵ 'A 'ua? Mou kaku'aa do 'inau bwane 'unu'i hako i maho 'isi tana'amou 'oha nau awa bei'amou? ⁶ Mou bwane aidangisiai taha na ha'abwarasia 'inia i boi anai sae ta'aasi. 'Iia 'ai boi moi na'i huunai madoraa 'ana. ⁷ Suri'i dangi 'ini, 'ia Saetan 'a tau'aro na'i marewana 'anai ha'a-bweubweu'araui sae 'anai hau'i maho ta'a'i. 'Au 'iraraa o'asi suria 'ia God na ha'ata'inia tanagaau. Ma'ata na sae ta'aa ana Saetan 'a bwa'i ha'ata'i mau tari 'oha 'ia God 'ai waiwai nei na ha'abwarasiasi. ⁸ Na'i 'ohasi, na sae ta'aasi 'aigu ha'ata'i. Ma na'i 'oha nai aho'i maia Jisas, 'aigu ha'a-ai'aa sae ta'aasi 'iniiai manawana mana rarahana na hauasa. ⁹ Ma'ata, na'i na'o 'ia Saetan 'ai hauai mena tanaai sae ta'aasi maai haa'i mwani ha'abu'oahu ma tara'i maho ro'u 'anai ha'ata'iniiai mena ana. 'Oha na 'iraaui noni rai re'i'i mareho 'isi, 'iraaui raigu 'adoma'inia do'ia God na hauai mena tanaa. ¹⁰ Na saesi 'ai haa'i mwani mareho ta'a'i mai ha'a-bweubweu'araui noni narau suriai tara 'anai dora ni rongomaata'i. 'Ia God 'a ga'i ha'atahiraaui 'onaa rau ga'i hinihiniai Taroha Goro. Me na'i 'oha narau rongoa, rau ai'a raba araisuria marau ai'a hinihinia ro'u. ¹¹ Naasi 'ia God 'ai ha'akuhi'i ahudaa'i marai hinihini'i pwari'i na haa'i sae ta'aasi. ¹² Ma na'i dangi ni heihiiri, 'ia God 'aigu 'unua do'iraaui ra'i sae ta'a'i, suria rau wa'ewa'e 'ini'i maho ta'a'i na rau haa'i marau ai'a hinihini'i maho ra ha'a-momori.

Moi Ura Baabau Suri'i Hinihinimoo'i

¹³ Arai do'ora mana asimee'i na'i Kraest, 'ia Araha 'a ta'ahi'amou. Taraawa'a mau mai, 'ia God 'a 'ome sigihi'amou 'anai ruhasi'amou baani'i ora-ora'a amoo'i. 'A ruhasi'amou 'oha mou hinihiniai Taroha Goro 'inia Jisas Kraest mana Hi'ona Maea 'a taraawa'ai tau'aro suri'i tahingamoo'i 'anai ha'amaea'amou. Naasi 'a arari do mei hadahada wa'ewa'e tarau tanaa God 'ini'amou. ¹⁴ Ha'amomori, 'ia God 'a 'ome sigihi'amou 'anai daua

namou i tahi tarau. Mamou bwane daua mau na'i 'oha meu taroha'inia tana'amou Taroha Goro. 'Ia God 'a 'ome sigihi'amou do ta'oha moigu rara ro'u 'onaaia Araha aga Jisas Kraest. ¹⁵ Naasi arai do'ora mana asimee'i, moi ura baabau mamoi hinihini'i tarau i mareho nameu ha'ausuri'amou 'ini'i suri'i usu-usu amee'i ma ro'u mareho mou rongo'i baani'i ngoomee'i.

¹⁶⁻¹⁷ Mameu ha'arahesi do'ia Araha aga Jisas Kraest mea God Amaga, rarui ha'a-'o'ori'i 'ado'adomoo'i mararui 'a'auhi'amou neina ha'atee amoo'i mana maho namou haa'i rai goro. 'Ia God 'a ta'ahi'amou mai 'a'auhi'amou 'iniai goro ana 'inigia. Ma ha'a-wetewete'i tarau i 'adoma'igaa'i magau 'iraraa do rei'uaa gai mae me 'igaau gai awa ro'u beia.

3

'Ia Pol 'A Ha'angoniraau

'Anai Ha'arahesi 'A'auhia

¹ 'Io, arai do'ora mana asimee'i na'i Kraest, moi ha'arahesi 'a'auhimeu. Moi ha'arahesi neina Taroha Goro 'ai 'adarara raurau hura'a 'ari tanaraau mwani noni suri'i mwani dora. Mamoi ha'arahesi marai 'adoma'i rao-rao 'iniai Taroha Goro, marai hinihinia 'onaai hinihinia amoo. ² 'Onaai 'iraraa amoo, 'a ragoi sae ta'a'i nara raba ha'a-mama'ai'ameu suria rau ai'a hinihiniai Taroha Goro. Naasi moi ha'arahesi ro'u, mea God 'ai taatahi bwarasi'ameu baaniraau.

³ 'Ia Araha 'a haa'i tarau i mareho na 'unu'i. 'Iia 'ai ha'a-wetewete'i 'adoma'imoo'i maai taatahi bwarasi'amou baania Saetan. ⁴ 'Ia Araha 'a ha'a-'o'ori suri'i 'adoma'imee'i do 'i'amou mou suri'i taha nameu bwane 'unu'i tana'amou mamoi suri'i tarau.

⁵ Mameu ha'arahesi mea Araha 'ai ha'a-aidangisi'amou goro ro'u wou 'iniai heita'ahi ana God tana'amou, me

'inia here 'anai ura baabau suri'i rongomaata'i namou siri suri'i 'onaia Kraest.

Moi Abui 'Age'age

⁶ Arai do'ora mana asimee'i na'i Kraest, na'i atana Araha aga Jisas Kraest, meu 'unua wetewete tana'amou 'anai awa beira'i baaniraau sae ni heiso'i nara 'age'age. 'Iraau nei nara awa moi 'anai to'o hano, rau ai'a araisuriai ringe nameu 'unua tanaraau 'anai suria. ⁷ 'Onaai bwane 'iraraa amou, 'i'ameu meu ai'a 'age na'i 'oha meu awa bei'amou. Naasi mou ga'i tau'aro wetewete ro'u 'onaimeeu. ⁸ 'I'ameu meu tahariraui noni 'oha rau hangani'ameu. Meu tau'aro tarau neina mei abui ha'ahihi'amou 'anai hori maho memeeu. ⁹ 'A mwada'u di'u 'anai 'unu'i maho meu 'irisi'i tana'amou 'anai 'a'auhi'ameu pwaranga moi 'ini'i, suria 'i'ameu ra'i na'otara amoo'i. Me 'i'ameu meu ai'a haa o'asi, suria meu raba ha'ata'inia tana'amou huunai baronga 'anai awaawaha. ¹⁰ Ma na'i 'oha meu awa bei'amou ani, meu o'ani 'ini'amou, "Iatei na ai'a raba tau'aro, moi abui haa'i 'ana mahoingau."

¹¹ Meu 'unu'i mareho 'ini, suria meu rongoa do tara'i nei bei'amou ra 'age 'anai haa'i tagora, rau hano hairiu moi 'anai ha'a-ta'abedaaui nei narau raba tau'aro. ¹² Na'i atana Araha aga Jisas Kraest, meu ha'atee wetewete o'ani tanaraau sae o'asi, "Moi awa hatara'i mamoi tau'aro 'anai 'omesuri'amou haarimoou." ¹³ Mei tana'amou nei namou ai'a 'age'age, meu o'ani, "Moi abui agoheta'i hauai taha na odo-odo."

¹⁴ Hoita, ma 'ona 'iatei na ai'a araisuri'i taha nameu 'unu'i tana'amou na'i usu-usuni, moi aidangisia goro'a mo'osi mamoi abui hagu beia maigu ninima 'inia 'age'age ana. ¹⁵ Ma rei'uaa namou bwa'i hagu beiai sae o'asi, moi abui here mara maeronga 'inia. Ma 'a ga'i goro do moi ha'abasua 'ini'i maho ta'a'i na haa'i, 'inia 'iia 'e do'oramou mau beia Kraest.

Ha'atee Ha'ahako

¹⁶ 'Io, meu ha'arahesi mea Araha 'ai awa bei'amou hako maai ha'apapaku'i 'adoma'imoo'i nara torakoke, rei'uaa narai to'oto'o tara'i maho bei'amou. ¹⁷ 'Io, 'inau haariau a Pol nawai usu ha'ahakoai usu-usuni 'iniau rimagu, 'onaai bwane haua agua suri'i usu-usu agu'i. Ma na'i madoraa moi re'iai usu nau haua 'ana, moigui aidangisia do 'inau haariau nau usuai usu-usuni, ai'a ta sae'a ro'u. ¹⁸ Meu ha'arahesi mia Araha aga Jisas Kraest, 'ai ha'agorohi'amou hako.

Taroha Goro mana Usuuu Maea
The New Testament in the Arosi language of the Solomon Islands
Niu Testament long langguis Arosi
copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Arosi

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Feb 2021 from source files dated 17 Nov 2020

444a3934-0a25-5ce9-b53e-5049851eb3b5